

# SUPRA



АВТОМОБИЛЬНЫЙ ВИДЕОРЕГИСТРАТОР  
С ДАННЫМИ СТАЦИОНАРНЫХ РАДАРОВ

SCR-GR55

РУКОВОДСТВО ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ

# СОДЕРЖАНИЕ

---

## ***Уважаемый покупатель!***

*Благодарим Вас за то, что Вы выбрали наш компактный цифровой видеореги­стратор. Руководство поль­зователя изделия предназначено для обеспечения удобной и безопасной эксплуатации прибора. Пожа­луй­ста, прочитайте руководство перед началом использования прибора, обращая особое внимание на раздел «Меры безопасности и предосторожности», и сохраните его для обращения к нему в дальнейшем. Если при­бор перейдет к другому хозяину, передайте руководство вместе с прибором.*

Меры безопасности и предосторожности.....	3
Устройство прибора .....	6
Питание прибора .....	7
Установка и извлечение карты памяти .....	7
Основные операции .....	8
Соединение с компьютером.....	13
Соединение с телевизором .....	13
Возможные неисправности и способы их устранения .....	15
Технические характеристики.....	17

# МЕРЫ БЕЗОПАСНОСТИ И ПРЕДОСТОРОЖНОСТИ

**Внимательно прочитайте данный раздел и обязательно следуйте указанным инструкциям. Это поможет обеспечить качественную работу прибора и продлит срок его службы.**

## Инструкции по безопасности

- Никогда не открывайте корпус прибора или адаптера питания, т.к. это может привести к поражению электрическим током. Обслуживание прибора должно проводиться только специалистами авторизованного сервисного центра.
- Используйте изделие строго по назначению.
- Не оставляйте прибор на панели управления в автомобиле под воздействием солнечных лучей, т.к. перегрев батареи может стать причиной нарушения функционирования прибора.
- Не кладите никакие предметы на прибор и не давите на дисплей прибора, иначе он может треснуть.
- Не прикасайтесь к дисплею острыми предметами, чтобы его не повредить.
- Не разрешайте детям играть с прибором без вашего присмотра.
- Удалите адаптер из гнезда прикуривателя, немедленно выключите прибор, если он включен, и обратитесь в авторизованный сервисный центр в следующих случаях:
  - если адаптер питания либо его шнур оплавился или был поврежден;
  - если корпус или блок питания были повреждены или в них попала жидкость. Чтобы предотвратить повреждения, специалисты сервисного центра должны проверить компоненты прибора.
- Адаптер питания потребляет электроэнергию, даже если батарея заряжена. Поэтому отсоединяйте его от прикуривателя, если не пользуетесь прибором, чтобы автомобильный аккумулятор не разряжался.

## Условия работы

- Не подвергайте прибор воздействию влаги, тепла или прямых солнечных лучей, особенно в автомобиле, избегайте образования пыли.
- Следите, чтобы прибор не намокал, берегите его от дождя и града. Имейте в виду, что влага может образоваться даже в защитном чехле в результате конденсации.
- Не роняйте прибор, берегите его от сильной вибрации, тряски и ударов.
- Не храните устройство и его компоненты рядом с огнеопасными жидкостями, газами или взрывоопасными материалами.
- Перед очисткой прибора всегда его выключайте. Очистку экрана и поверхности устройства производите с использованием мягкой влажной ткани без ворса.
- Не разбирайте, не переделывайте и не ремонтируйте прибор самостоятельно. Это может вызвать серьезные поломки и снимает гарантию на бесплатный ремонт изделия. Ремонт должен производиться только в специализированных авторизованных сервисных центрах.

## Температурный режим

- Рабочая температура прибора от  $+0^{\circ}\text{C}$  до  $+40^{\circ}\text{C}$  при относительной влажности от 10% до 80%.
- Храните прибор в безопасном месте, чтобы он не подвергался воздействию высоких температур (при парковке или попадании прямых солнечных лучей).

## Работа с батареей

Ваш прибор оснащен аккумуляторной батареей. Чтобы продлить срок службы батареи соблюдайте следующие инструкции.

## ВНИМАНИЕ:

**Заменяйте батарею только батареей такого же типа или похожими, рекомендованными производителем. Запрещается открывать аккумуляторную батарею. Запрещается бросать батарею в огонь. Утилизируйте использованные батареи в соответствии с местными нормами.**

- Запрещается подвергать батареи воздействию тепла. Следите, чтобы прибор и установленная в него батарея не перегревались. В противном случае возникает опасность повреждения или даже взрыва батареи.
- Для заряда батареи используйте только входящий в комплект автомобильный адаптер.
- Запрещается выбрасывать батареи вместе с обычным мусором. Утилизируйте использованные батареи в соответствии с местными нормами.

## Транспортировка

При транспортировке прибора соблюдайте следующие инструкции.

- После транспортировки прибора перед использованием прибора подождите некоторое время.
- В случае резких перепадов температуры или влажности внутри прибора может образоваться конденсат, а это может привести к короткому замыканию.
- Для защиты прибора от грязи, ударов и царапин храните его в защитном чехле.
- При перевозке прибора используйте оригинальную упаковку.

## Питание от автомобильного адаптера

- Автомобильный адаптер подсоединяйте только к гнезду прикуривателя в автомобиле (с аккумулятором на 12 В постоянного тока). Если вы не уверены на счет характеристик питания, обратитесь к производителю вашего автомобиля.

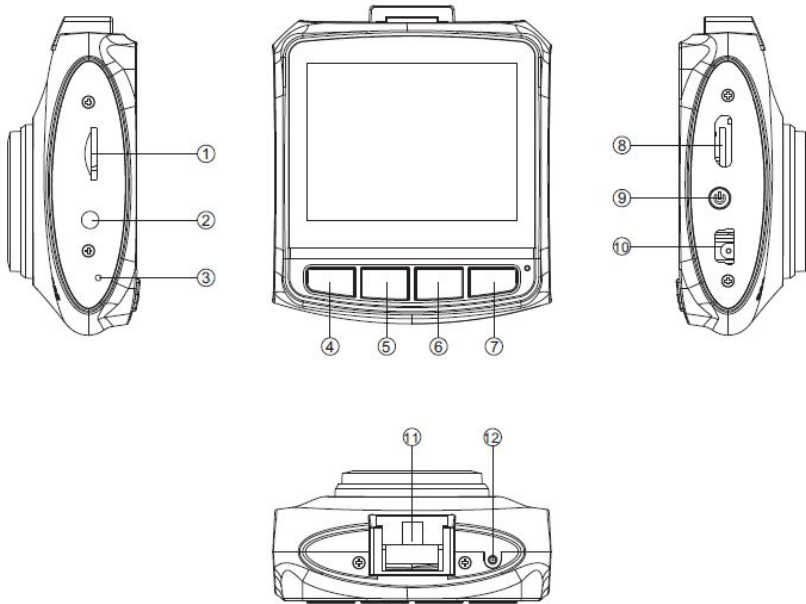
## ВНИМАНИЕ:

**Если вы не планируете использовать прибора в течение длительного времени, то перед началом хранения и затем перед использованием полностью зарядите аккумуляторную батарею. В противном случае срок ее службы сократится.**

Откройте упаковку и проверьте наличие всех аксессуаров при получении товара.

- Видеорегиcтpатор
- Руководство по эксплуатации
- Автомобильный адаптер питания
- Кабель USB
- Крепление

# УСТРОЙСТВО ПРИБОРА



1. Разъем для TF карты
2. Аудио/видеовыход
3. Микрофон
4. ◀ Кнопкаперехода влево при работе с меню / быстрой перемотки назад в режиме воспроизведения / перехода к предыдущему файлу в режиме просмотра / перехода в режим получения данных GPS радара в режиме видеозаписи
5. M Кнопкапереключения режимов (записи, проигрывания, настроек меню)/ перехода в меню текущего режима / включения / выключения микрофона в режиме видеозаписи
6. OK Кнопканачала видеозаписи / подтверждения при работе с меню / начала воспроизведения / паузы в режиме просмотра
7. ▶ Кнопкаперехода вправо при работе с меню / быстрой перемотки вперед в режиме воспроизведения / перехода к следующему файлу в режиме просмотра
8. Разъем HDMI
9. POWERКнопка включения/выключения / фотографирования в режиме видеозаписи
10. USB разъем
11. Зарядный контакт с держателем
12. RESET Кнопка перезагрузки

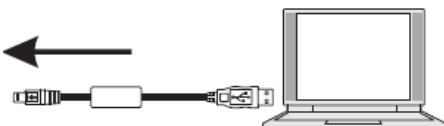
## ПИТАНИЕ ПРИБОРА

Вы можете зарядить батарею с помощью автомобильного адаптера или от компьютера.

Подключите автомобильный адаптер питания к мини-разъему USB на корпусе прибора и подсоедините его к разъему автомобильного прикуривателя.



Один конец USBкабеля подключите к мини-разъему USBна корпусе прибора, а другой – к USBразъему компьютера.



### ПРИМЕЧАНИЕ:

Встроенная батарея используется, когда происходят сбои в электроснабжении, либо чтобы использовать устройство в течение короткого периода времени. Рекомендуется соединять видеорегистратор с автомобильным зарядным устройством, чтобы избежать неприятных ситуаций вследствие недостатка энергоснабжения, таких как незапланированная остановка видеозаписи или выключение устройства.

На экране прибора отображается индикатор, показывающий уровень заряда:



Батарея полностью заряжена. Средний уровень заряда батареи. Низкий уровень заряда.

### ПРИМЕЧАНИЕ:

Батарея прибора заряжается независимо от того, включен или выключен прибор.

## УСТАНОВКА И ИЗВЛЕЧЕНИЕ КАРТЫ ПАМЯТИ

Вставьте TF карту в соответствующий разъем приборав направлении, указанном стрелкой, до фиксации.

Чтобы извлечь TF карту, нажмите слегка на нее и после того, как TF карта была вытолкнута, заберите ее.

### ПРИМЕЧАНИЯ:

Используйте высокоскоростные карты памяти (TF Class 6).

После того как карта памяти установлена в видео регистратор, прибор определяет ее как накопитель по умолчанию, при этом записанные на нее ранее файлы могут не читаться.

Если видео регистратор не распознает карту памяти, извлеките ее и установите снова. Если это не помогло, попробуйте использовать другую карту памяти.

# ОСНОВНЫЕ ОПЕРАЦИИ

## Включение и выключение

Кратко нажмите кнопку POWER, чтобы включить видеорегистратор.

Удерживайте кнопку POWER в течение 3 секунд, чтобы выключить видеорегистратор.

## Изменение режима работы

Нажимайте кнопку M для изменения режима работы (видеозапись, воспроизведение, меню настроек).

## Системные настройки

Дважды подряд нажмите на кнопку M, чтобы войти в системные настройки, где представлены следующие параметры.

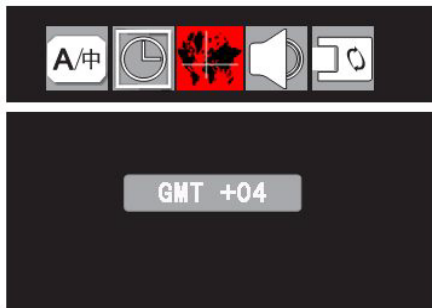
Язык: выберите русский, английский или упрощенный китайский.



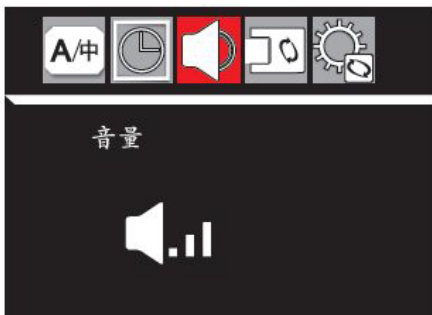
Дата: кнопками ◀▶ установите дату и время.



Часовой пояс: установите свой часовой пояс, чтобы устройство могло синхронизировать часы с данными GPS.



Громкость: отрегулируйте громкость кнопками ◀▶.



Форматирование: в результате форматирования вся информация на карте памяти будет удалена, выберите Да/Нет.





# ОСНОВНЫЕ ОПЕРАЦИИ

Инициализация системы: выберите опцию Да (Yes), чтобы выполнить инициализацию, или Нет (No), чтобы отменить.



Автоматическое выключение: 1 мин / 3 мин / 5 мин / выключено.



Выключение ЖК-дисплея: 1 мин / 3 мин / 5 мин / выключено.



Частота сети освещения: установите 50 или 60 Гц.



Система цвета: выберите NTSC или PAL.






Номер версии программного обеспечения



# ОСНОВНЫЕ ОПЕРАЦИИ

## Видеозапись и настройка параметров записи

Включите устройство, оно перейдет в режим видеозаписи, при этом в левом верхнем углу экрана появится значок режима видеозаписи . Нажмите кнопку ОК, чтобы начать видеозапись, на экране будет мигать значок записи . Нажмите кнопку ОК еще раз, чтобы остановить видеозапись, тогда индикатор  исчезнет с экрана.

Нажмите и удерживайте кнопку M, чтобы перейти в режим настройки параметров видеозаписи, где представлены следующие параметры.

Разрешение изображения (Size): выберите 1280x720 или 1920x1080.



Баланс белого (WhiteBalance): выберите подходящее значение Auto (Авто), Sunny (Солнечно), Cloudy (Облачно), Tungsten (Лампа накаливания), Fluorescent (Флуоресцентная лампа).



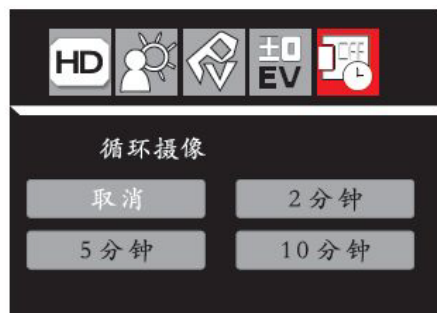
Эффект (Effect): выберите подходящий эффект Художественный (Art), Сепия (Sepia), Негатив (Negative), Черно-белый (Monochrome), Яркий (Vivid) или отключите функцию (Off).



Экспозиционное число (EV): установите значение параметра от -2.0 до +2.0, чтобы отрегулировать яркость изображения.



Циклическая видеозапись (LoopRecording): установите продолжительность отдельного файла видеозаписи: 2, 5 или 10 мин, либо отключите функцию, выбрав значение Нет (No). В режиме циклической видеозаписи, когда заканчивается свободное место на карте памяти, новые файлы записываются вместо старых. Если функция циклической видеозаписи отключена, видеозапись сохраняется в один файл, пока не закончится свободное место на карте памяти.



Обнаружение движения(MotionDetection): включите или отключите функцию, если функция включена, то при появлении движущегося объекта видеозапись начинается автоматически, через определенное время после прекращения движения видеозапись остановится.



## Фотографирование

Включите устройство, и оно перейдет в режим видеозаписи. Сфокусируйтесь на нужном объекте. Следите, чтобы видеорегистратор был неподвижен. Нажмите кнопку POWER, чтобы сделать снимок. Вы услышите характерный звук, свидетельствующий о том, что снимок был сделан.

## Получение данных GPS радара

В режиме видеозаписи кратко нажмите кнопку ◀, чтобы в режим получения данных GPS радара.



Кратко нажмите кнопку M, чтобы перейти в текущее меню, где представлены следующие параметры.

Ограничение скорости: установите значение от 0 км/ч до 150 км/ч. Если вы выберете 0 км/ч, то сигнал о превышении скорости будет отключен. Если вы выберете другие значения допустимой скорости, то устройство будет автоматически предупреждать, если скорость превышает установленное значение.

Автоматическая регулировка громкости: включите или отключите функцию, если автоматическая регулировка громкости включена, громкость может настраиваться автоматически. Отрегулируйте громкость в зависимости от текущих условий, чтобы четко слышать сигнал.

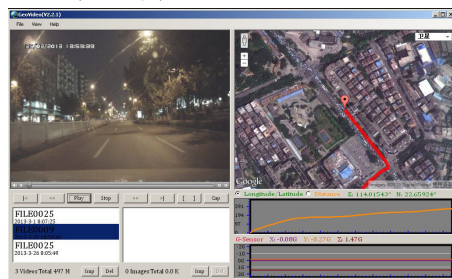
Громкость: при необходимости отрегулируйте громкость вручную от 0 до 8 единиц.

### ПРИМЕЧАНИЕ:

*Когда устройство получает GPS сигнал, белый значок GPS становится зеленым. В это время устройство скорректирует системное время на основе установленного часового пояса. При обнаружении сигнала о превышении установленного ограничения скорости на экране появляется соответствующее предупреждение. При обнаружении светофора впереди устройство отображает расстояние до светофора.*

## Функция GPS

В режиме видеозаписи устройство вместе с видеофайлами сохраняет GPS данные о вашем перемещении на ту же карту памяти.




Для просмотра таких файлов рекомендуется использовать профессиональный GPS проигрыватель. При воспроизведении видеофайлов информация GPS будет отображаться автоматически.

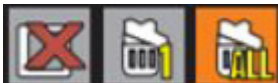
# ОСНОВНЫЕ ОПЕРАЦИИ

---

## Режим проигрывания

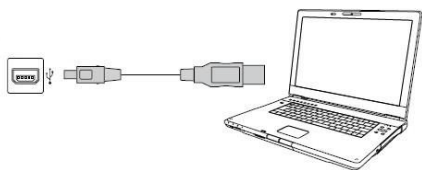
Включите видеорегистратор и кратко нажмите кнопку M, чтобы перейти в режим проигрывания. Кнопками ◀▶ переходите по видеозаписям и снимкам. Если во время просмотра в центре дисплея отображается индикатор  это означает, что данный файл – это видеозапись. Нажмите кнопку OK, чтобы начать ее воспроизведение. Во время воспроизведения кнопками ◀▶ вы можете быстро перематывать запись вперед/назад.

В режиме проигрывания удерживайте кнопку M, чтобы перейти в меню удаления.



Кнопками ◀▶ выберите нужную операцию: No (Отмена), Delete (Удалить файл), DeleteAll (Удалить все), - и нажмите кнопку OK для подтверждения.

## СОЕДИНЕНИЕ С ПК



Соедините видеорегистратор с компьютером с помощью кабеля USB. Тогда в папке Мой компьютер вы обнаружите новый внешний диск, где будут сохранены все видеозаписи и снимки, сделанные с помощью видеорегистратора. Вы можете копировать, вырезать или удалять файлы на компьютере.

### *ПРИМЕЧАНИЯ:*

*Устройство совместимо с операционными системами Windows 2000/XP/Vista, Windows 7, MacOSx 10.3.6.*

*Если в течение 30 секунд накопитель не распознается компьютером, отключите устройство от компьютера, а затем подключите снова.*

## СОЕДИНЕНИЕ С ТЕЛЕВИЗОРОМ

Соедините видеорегистратор с телевизором с помощью кабеля HDMI или кабеля AV. Тогда вы сможете просматривать видеозаписи и фотоснимки на экране телевизора.

# ВОЗМОЖНЫЕ НЕИСПРАВНОСТИ И СПОСОБЫ ИХ УСТРАНЕНИЯ

При возникновении неисправности попробуйте устранить ее с помощью рекомендаций из таблицы ниже. Если неисправность не устраняется, не пытайтесь самостоятельно починить прибор, обратитесь в авторизованный сервисный центр производителя.

Неисправности	Возможные причины	Способ устранения
Устройство не включается.	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Низкий заряд батареи.</li> <li>2. Конденсат внутри устройства.</li> <li>3. Видеорегистратор подключен к компьютеру.</li> </ol>	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Зарядите батарею.</li> <li>2. Выключите устройство и оставьте на один-два часа, чтобы влага испарилась.</li> <li>3. Устройством нельзя пользоваться, когда видеорегистратор подключен к компьютеру.</li> </ol>
Батарея не заряжается.	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Зарядное устройство подсоединено неправильно.</li> <li>2. Батарея вышла из строя</li> </ol>	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Убедитесь, что подключаете прибор к источнику питания правильно.</li> <li>2. Работоспособность батареи утрачивается через несколько лет.</li> </ol>
Не осуществляется видеозапись.	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. В устройство не установлена карта памяти.</li> <li>2. Карта защищена от записи.</li> <li>3. Карта памяти установлена неправильно.</li> </ol>	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Установите карту памяти.</li> <li>2. Снимите защиту от записи.</li> <li>3. Установите карту памяти правильно.</li> </ol>
Изображение размытое.	Объектив загрязнен.	Протрите объектив, чтобы удалить пыль и грязь.
Невозможно установить соединение с ПК.	Неправильно подсоединен кабель USB или неправильные настройки.	Правильно подсоедините кабель USB и/или скорректируйте настройки.
Вертикальные линии на ЖК-дисплее.	Яркий свет, например прямые солнечные лучи, могут вызывать появление линий.	Это не является неисправностью.
На ЖК-дисплее размытое изображение.	На дисплей попадают прямые солнечные лучи.	Это не является неисправностью.
Неправильное время на изображении.	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Не установлены дата и время.</li> <li>2. Батарея полностью разрядилась, и были восстановлены настройки времени и даты по умолчанию.</li> </ol>	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. В меню настроек установите дату и время.</li> <li>2. В меню настроек установите дату и время. Своевременно заряжайте батарею прибора.</li> </ol>
Изображение слишком яркое или темное	Экспозиционное число настроено неправильно.	В меню настроек отрегулируйте экспозиционное число.

# ВОЗМОЖНЫЕ НЕИСПРАВНОСТИ

---

На экране телевизора отсутствует изображение.	Плохой контакт кабеля HDMI/AV.	Убедитесь, что контакты при подсоединении кабеля HDMI/AV плотные
Системный сбой в работе видео регистратора (нет изображения на экране, невозможно перейти к другому изображению, аппарат не реагирует на нажатия кнопок).	Неправильные действия (установка или вынимание TFкарты во время записи, частое и беспорядочное нажатие кнопок, устройство уронили или сильно ударили).	Извлеките из устройства батарею. Проведите восстановление заводских настроек, нажав кнопку Reset.
Устройстве издает сигнал о предупреждении	<ol style="list-style-type: none"><li>1. Не был получен сигнал GPS.</li><li>2. Громкость на минимальном уровне.</li><li>3. База данных не обновлена до новой версии.</li></ol>	<ol style="list-style-type: none"><li>1. Дождитесь, пока сигнал будет получен.</li><li>2. Измените громкость.</li><li>3. Обновите базу данных.</li></ol>

# ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ

- Диагональ ЖК-дисплея: 2.3"
- Объектив: 2.0 мегапикселя, высокое разрешение уровня А+, широкий угол обзора объектива
- Языки меню: английский, русский, упрощенный китайский
- Разрешение видеофайлов: 1920x1080 30 кадров/с; 1280x720 30 кадров/с
- Формат видеофайлов: MOV
- Размер фотографий: 2М
- Формат фотографий: JPEG
- Поддержка карт памяти: TFкарты до 32 Гб
- Громкоговоритель / Микрофон: встроенные
- Частота сети освещения: 50 / 60 Гц
- Система цвета: NTSC / PAL
- Мини-разъем USB: USB2.0
- Встроенная батарея: ионно-литиевая аккумуляторного типа 340 мА/ч

## Благодарим Вас за выбор техники SUPRA.

Компания-производитель оставляет за собой право вносить изменения в конструкцию, дизайн и комплектацию товара без предварительного уведомления, если данные изменения направлены на улучшение его эксплуатационных характеристик.

### Изготовитель: СУПРА ТЕХНОЛОДЖИС ЛИМИТЕД

Китай, Гонконг, Квинз Роуд Централ, 222, Кай Вонг Коммерсиал Билдинг, ЛГ2/Ф., комната 2.

Сделано в Китае.

### Manufacturer: SUPRA TECHNOLOGIES LIMITED

Room 2, LG2/F, Kai Wong Commercial Building, 222 Queen's Road Central, HK, China

Made in China.

Дата производства указана на изделии.

**Срок службы изделия: 3 года**

**Гарантийный срок: 1 год**

Импортер/организация, уполномоченная на принятие претензий от покупателей на территории России: ООО «ВипСервис», 142704, г. Москва, поселение Мосрентген, поселок завода Мосрентген, улица Героя России Соломатина, дом 31

Единая справочная служба: 8-800-100-3331

### Центральный авторизованный сервисный центр:

ООО «ВипСервис», 142704, г. Москва, поселение Мосрентген, поселок завода Мосрентген, улица Героя России Соломатина, д.31

### Список сервисных центров прилагается (см. вкладыш)

Компания-производитель оставляет за собой право, без предварительного уведомления, вносить изменения в список авторизованных сервисных центров, включая изменения адресов и телефонов существующих. Адрес ближайшего СЦ вы можете узнать по телефону горячей линии 8-800-100-333-1 или на сайте [www.supra.ru](http://www.supra.ru), а так же отправив запрос на [supra@supra.ru](mailto:supra@supra.ru)





**SUPRA**